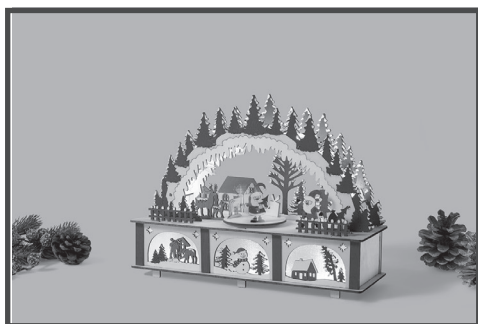




LED WOODEN ANIMATED CHRISTMAS SCENE / LED-DEKOHaus / MAISON DÉCORATIVE À LED

(GB)

LED WOODEN ANIMATED CHRISTMAS SCENE

Operation and safety notes

(DE) (AT) (BE)

LED-DEKOHaus

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

MAISON DÉCORATIVE À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

LED-DECORATIEHUIS

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

DOMEK Z OŚWIECENIEM LED

Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

DEKORATIVNÍ LED DOMEK

Návod k použití a bezpečnostní pokyny

(SK)

DEKORATÍVNY LED DOMČEK

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

CASA DECORATIVA CON LEDES

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

LED HUS TIL PYNT

Betjenings- og sikkerhedsbemærkninger

(IT)

CASSETTA DECORATIVA A LED

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(HU)

LED-DEKORHÁZ

Kezelési és biztonsági utalás

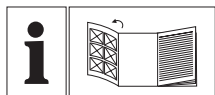
(PT)

CASA DECORATIVA LED

Instruções de utilização e de segurança

IAN 524350_2601

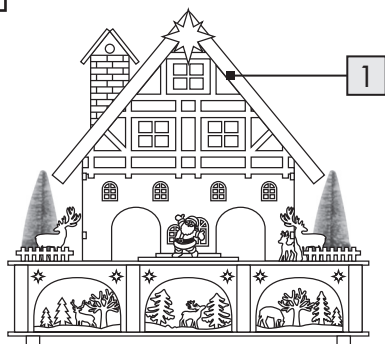
(DE) (BE) (NL) (CZ)
(FR) (PL) (SK) (ES)



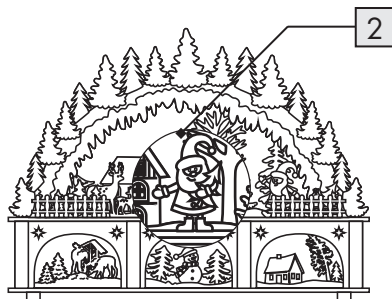
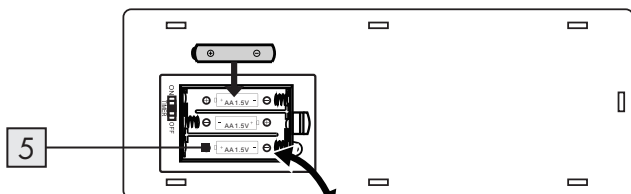
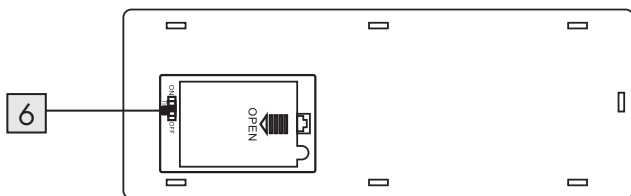
GB	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	10
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	15
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	20
PL	Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	25
CZ	Návod k použití a bezpečnostní pokyny	Strana	30
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	34
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	39
DK	Bedjenings- og sikkerhedsbemærkninger	Side	44
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	49
HU	Kezelési és biztonsági utalás	Oldal	54
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	59

A

HG07886A



HG07886B

**B**

List of pictograms used Page 6

Intended use Page 6

Includes Page 6

Description of parts Page 6

Technical specifications Page 6

Safety advice Page 7

 Safety instructions for batteries/rechargeable batteries Page 7

Initial use Page 8

 Inserting/replacing batteries Page 8

 Switching on and off Page 8

Cleaning and care Page 8

Disposal Page 8

Warranty Page 8

 Warranty claim procedure Page 9

 Service Page 9

List of pictograms used

	Read the instruction manual!		Indoor use only
	Direct current/voltage		Battery compartment cover sliding direction
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Made from wood
	Not suitable for children under 14 years		Keep out of reach of children
	Safety information Instructions for use		Insert correctly
	Do not dispose of in fire		Do not open/dismantle
	Do not deform/damage		Do not mix new and used
	Do not mix different types or brands		Keep away from water and excessive moisture
	Do not charge		Insert correctly
	Do not short circuit		

LED WOODEN ANIMATED CHRISTMAS SCENE

Intended use



This product is only suitable for private use for decorating in dry indoor rooms. This product is not intended for commercial use.

Includes

- 1 LED wooden animated christmas scene
- 3 Batteries
- 1 Operating instructions

Description of parts

- (1) Luminous decoration
- (2) Moveable figure
- (3) Clamp
- (4) Battery compartment cover
- (5) Battery compartment
- (6) Switch (ON/TIMER/OFF)

Technical specifications

HG07886A/HG07886B

Power: 0.33 W

Battery type: 3 x 1.5 V AA Alkaline battery



Safety advice

PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE!



⚠ WARNING! RISK OF LIFE AND ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unattended with the

packaging material. Risk of suffocation. Keep children away from the product.

- This product is not for children under 14 years of age. This product is a decoration article and not a toy. This product has to be kept out of the reach of children.
- Do not use the product if you notice any signs of damage.
- Never expose the product to high temperatures or moisture, as otherwise the product may be damaged.
- Ensure that the product is not subjected to a mechanical load!
- Please contact a qualified electrician in the case of damage, repairs or other problems with the product.
- Do not put the product on sensitive surfaces of furniture, otherwise scratching may cause.

CAUTION! RISK OF OVERHEATING! Do not operate the product whilst it is still in the packaging.

- The product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of its life, the entire product must be replaced.
- The product must not be electrically connected to another set of lights.
- Never connect the product directly to a 230 V mains supply.
- Do not pull on the product's mains lead.
- Do not attach any other objects to the product.
- Protect the mains lead from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Never fix the product in place with clips or nails.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/ rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/ rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/ rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries/ rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/ rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

Initial use

Note: Remove all packaging materials from the product.

Inserting/replacing batteries (see fig. B)

- ☐ Turn the product over and place it on a soft underlay to avoid scratching the surface.
- ☐ Unlock the clamp **(3)** by pressing it in the direction of the arrow (OPEN) to open the battery compartment cover **(4)**. See the indicated arrow (see fig. B).
- ☐ Reinstall the batteries if necessary and then reinsert the battery compartment cover **(4)** onto the battery compartment **(5)**. Make sure that the clamp **(3)** audibly clicks into place. The product is now ready for use.

Note: Make sure you insert the batteries with the correct polarity. This is indicated in the battery compartment **(5)**.

Switching on and off

The switch (6) has three functions:

- ☐ Slide the switch **(6)** to set the product to TIMER, the product lights glow permanently for 6 hours and will be followed by a subsequent pause of 18 hours. Afterwards, the product will light up again at its designated turn on time for 6 hours followed by a subsequent pause of 18 hours.
- ☐ Slide the switch **(6)** to set the product to ON, the product glows and moveable figure **(2)** start rotating permanently.
- ☐ Slide the switch **(6)** to set the product to OFF, the product is switched off.

Cleaning and care

- ☒ Do not clean the product with water or other liquids.
- ☐ Use a feather duster for cleaning purposes.

Disposal



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/ rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product. Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 524350_2601) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

Service

 **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	11
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	11
Lieferumfang	Seite	11
Teilebeschreibung	Seite	11
Technische Daten	Seite	11
Sicherheitshinweise	Seite	12
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	12
Inbetriebnahme	Seite	13
Batterien einlegen/wechseln	Seite	13
Ein- und ausschalten	Seite	13
Reinigung und Pflege	Seite	13
Entsorgung	Seite	13
Garantie	Seite	14
Abwicklung im Garantiefall	Seite	14
Service	Seite	14

Legende der verwendeten Piktogramme

	Bedienungsanleitung lesen!		Nur für den Innengebrauch
	Gleichstrom/-spannung		Öffnungsrichtung der Batteriefachabdeckung
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Aus Holz
	Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.		Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Nicht falsch einlegen
	Nicht ins Feuer werfen		Nicht öffnen/auseinandernehmen
	Nicht deformieren/beschädigen		Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen		Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern
	Nicht laden		Auf richtiges Einlegen achten
	Nicht kurzschließen		

LED-DEKOHaus

Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist nur für die Dekoration in trockenen Innenräumen für den privaten Einsatz geeignet.

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Lieferumfang

- 1 LED-Dekohaus
- 3 Batterien
- 1 Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

- (1) Leuchtdекoration
- (2) Bewegliche Figuren
- (3) Klemme
- (4) Batteriefachabdeckung
- (5) Batteriefach
- (6) Schalter (ON/TIMER/OFF)

Technische Daten

HG07886A/HG07886B

Leistung: 0,33 W

Batterietyp: 3 x 1,5 V AA Alkali-Batterie
(im Lieferumfang enthalten)



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



⚠️ WARNUNG! LEBENS-UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Kinder vom Produkt fern.

- Das Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Das Produkt ist ein Deko-Artikel und kein Spielzeug. Das Produkt ist außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Schäden feststellen.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
- Verhindern Sie mechanische Beanspruchung des Produkts!
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen am Produkt an eine Elektrofachkraft.
- Platzieren Sie das Produkt nicht auf empfindlichen Möbelloberflächen, da andernfalls Kratzer verursacht werden können.

VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR! Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
- Schließen Sie das Produkt nie direkt an einem 230 V-Anschluss an.
- Ziehen Sie nicht an der Netzleitung des Produkts.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.
- Schützen Sie die Netzleitung vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.



Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/ Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf! Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/ Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie 8 DE/AT/CH diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/ Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



- **TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/ Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/ Akkutyp!

- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und in das Batteriefach des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Batterien einlegen/wechseln (siehe Abb. B)

- Drehen Sie das Produkt um und platzieren Sie es auf einer weichen Unterlage, um Kratzer zu vermeiden.
- Entriegeln Sie die Klemme **(3)**, indem Sie sie in Pfeilrichtung (OPEN) drücken, um die Batteriefachabdeckung **(4)** zu öffnen. Sehen Sie dazu den angezeigten Pfeil (siehe Abb. B).
- Legen Sie ggf. die Batterien wieder ein und setzen Sie dann den Batteriefachdeckel **(4)** wieder auf das Batteriefach **(5)**. Achten Sie darauf, dass die Klemme **(3)** hörbar einrastet. Ihr Produkt ist nun betriebsbereit.

Hinweis: Achten Sie auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach **(5)** angezeigt.

Ein- und ausschalten

Der Schalter **(6)** hat 3 Funktionen:

- Schieben Sie den Schalter **(6)** auf die Position TIMER, leuchtet das Produkt dauernd für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden. Das Produkt leuchtet anschließend zur Einschaltzeit erneut 6 Stunden mit einer anschließenden 18-stündigen Pause.
- Schieben Sie den Schalter **(6)** auf die Position ON, leuchtet das Produkt dauernd und die bewegliche Figuren **(2)** beginnt sich zu drehen.
- Schieben Sie den Schalter **(6)** auf die Position OFF, ist das Produkt ausgeschaltet.

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie einen Staubwedel, um das Produkt zu säubern.

Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/ 20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/ oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Entund Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektrorund Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 524350_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden.

Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be



Liste des pictogrammes utilisés	Page 16
Utilisation prévue	Page 16
Comprend	Page 16
Description des pièces	Page 16
Caractéristiques techniques	Page 16
Conseils de sécurité	Page 17
Consignes de sécurité pour les piles / batteries rechargeables	Page 17
Utilisation initiale	Page 18
Insertion / remplacement des piles	Page 18
Mise en marche et arrêt	Page 18
Nettoyage et entretien	Page 18
Mise au rebut	Page 18
Garantie	Page 18
Faire valoir sa garantie	Page 19
Service après-vente	Page 19

Liste des pictogrammes utilisés

	Lisez le manuel d'utilisation !		Pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
	Courant continu/tension		Sens de glissement du couvercle du compartiment à piles
	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à ce produit		Fabriquée en bois
	Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans		Gardez ce produit hors de la portée des enfants
	Informations de sécurité Mode d'emploi		Insérer correctement
	Ne pas jeter dans le feu		Ne pas ouvrir / ne pas démonter
	Ne pas déformer/endommager		Ne pas mélanger des neuves et des usées
	Ne pas mélanger différents types ou différentes marques		Tenir éloigner de l'eau et de l'humidité excessive
	Ne pas charger		Insérer correctement
	Ne pas court-circuiter		

MAISON DÉCORATIVE À LED

Utilisation prévue



Ce produit est uniquement destiné à une utilisation privée pour la décoration dans des pièces intérieures sèches. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Comprend

1 Maison décorative à LED

3 piles

1 mode d'emploi

Description des pièces

(1) Décoration lumineuse

(2) Figure mobile

(3) Pince

(4) Couvercle du compartiment des piles

(5) Compartiment des piles

(6) Commutateur (MARCHE/MINUTERIE/ARRÊT)

Caractéristiques techniques

HG07886A/HG07886B

Puissance : 0,33 W

Type de batterie : 3 piles alcalines 1,5 V AA



Conseils de sécurité

CONSERVEZ LES CONSIGNES D'UTILISATION DANS UN ENDROIT SÛR !



AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Ne laissez

jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Risque d'étouffement ! Gardez les enfants éloignés du produit.

- Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Ce produit est un article décoratif, pas un jouet. Il doit être tenu hors de la portée des enfants.
- N'utilisez pas le produit si vous remarquez des signes de dommages.
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées ou à de l'humidité, car cela pourrait l'endommager.
- Veillez à ce que le produit ne soit pas soumis à une charge mécanique !
- En cas de dommage, de réparations ou d'autres problèmes avec le produit, veuillez consulter un électricien qualifié.
- Ne placez pas le produit sur des surfaces sensibles de meubles, sinon des rayures pourraient apparaître.

MISE EN GARDE ! RISQUE DE SURCHAUFFE ! Ne faites pas fonctionner le produit tant qu'il est encore dans l'emballage.

- Le produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Les LED ne sont pas remplaçables.
- Si les LED tombent en panne à la fin de sa durée de vie, l'ensemble du produit doit être remplacé.
- Le produit ne doit pas être connecté électriquement à un autre ensemble de lumières.
- Ne connectez jamais le produit directement à une alimentation de 230 V.
- Ne tirez pas sur le cordon électrique du produit.
- Ne fixez aucun autre objet au produit.
- Protégez le cordon électrique des arêtes vives, des contraintes mécaniques et des surfaces chaudes.
- Ne fixez jamais le produit à l'aide de clips ou de clous.



Consignes de sécurité pour les piles / batteries rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Gardez les piles/batteries rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consulter immédiatement un médecin.

- L'ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais des batteries non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/batteries rechargeables et/ou ne les ouvrez pas. Il existe un risque de surchauffe, d'incendie ou d'explosion.

- Ne jetez jamais les piles/batteries rechargeables dans un feu ou de l'eau.
- N'exercez pas de pressions mécaniques sur les piles/batteries rechargeables.

Risque de fuite des piles/batteries rechargeables

- Évitez les conditions environnementales/températures extrêmes qui pourraient nuire au fonctionnement des piles/batteries rechargeables, par ex. les radiateurs/la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles/batteries rechargeables, évitez que le produit chimique n'entre en contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement les zones touchées à l'eau fraîche et contactez un médecin !



PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !

Des piles/batteries rechargeables qui fuient peuvent entraîner des brûlures en cas de contact avec la peau. Si cela devait se produire, veuillez porter des gants de protection adaptés.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les immédiatement du produit pour éviter de l'endommager.
- Utilisez uniquement le même type de pile / batteries rechargeable. Ne mélangez pas des piles / batteries rechargeables usagées et neuves.
- Retirez les piles/piles rechargeables si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- N'utilisez que le type de batterie/pile rechargeable spécifié !
- Insérez les piles/batteries rechargeables en respectant les marques de polarité (+) et (-) sur la pile/batterie rechargeable et sur le produit.
- Utilisez un chiffon sec non pelucheux ou un coton-tige pour nettoyer les contacts de la pile / batterie rechargeable et du compartiment de la batterie avant de l'insérer !
- Retirez immédiatement les batteries/piles rechargeables épuisées du produit.

Utilisation initiale

Remarque : Retirez tous les emballages du produit.

Insertion / remplacement des piles (voir fig B)

- Retournez le produit et placez-le sur un support souple pour éviter de rayer la surface.
- Déverrouillez la pince (3) en appuyant dans le sens de la flèche (OPEN) pour ouvrir le couvercle du compartiment à piles (4). Repérez la flèche indiquée (voir fig. B).
- Remettez les piles en place si nécessaire, puis réinsérez le couvercle du compartiment à piles (4) sur le compartiment à piles (5). Assurez-vous que la pince (3) s'endèche de manière audible. Le produit est maintenant prêt à être utilisé.

Remarque : Veillez à insérer les piles en respectant la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment des piles (5).

Mise en marche et arrêt

L'interrupteur (6) a trois fonctions :

- Faites glisser l'interrupteur (6) pour régler le produit sur TIMER, le produit s'allume en permanence pendant 6 heures, puis s'éteint pendant 18 heures. Ensuite, le produit s'allume à nouveau à l'heure d'allumage prévue pendant 6 heures, puis s'éteint pendant 18 heures.
- Faites glisser l'interrupteur (6) pour régler le produit sur ON, le produit s'allume et la figurine mobile (2) commence à tourner en permanence.
- Faites glisser l'interrupteur (6) pour régler le produit sur OFF, le produit s'éteint.

Nettoyage et entretien

- Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Utilisez un plumeau pour nettoyer.

Mise au rebut



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composites.

Produit :



Suivez l'info-tri illustré pour un tri optimal. Ce marquage est spécifique au marché français.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables!

Retirez les piles/le pack de piles du produit avant sa mise au rebut.

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication.

Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 524350_2601) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be



Lijst met gebruikte pictogrammen	Pagina	21
Beoogd gebruik	Pagina	21
Leveringsomvang	Pagina	21
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	21
Technische specificaties	Pagina	21
Veiligheidsadvies	Pagina	22
Veiligheidsinstructies voor batterijen/oplaadbare batterijen	Pagina	22
Eerste gebruik	Pagina	23
Batterijen installeren/vervangen (zie afb. B)	Pagina	23
In- en uitschakelen	Pagina	23
Reiniging en onderhoud	Pagina	23
Afvoer	Pagina	23
Garantie	Pagina	23
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	24
Service	Pagina	24

Lijst met gebruikte pictogrammen

	Lees de gebruiksaanwijzing!		Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis
	Gelijkstroom/-spanning		Schuifrichting van het batterijklepje
	De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.		Gemaakt van hout
	Niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar		Buiten het bereik van kinderen houden
	Veiligheidsinformatie Gebruiksaanwijsties		Juist installeren
	Niet in vuur gooien		Niet openen/uit elkaar halen
	Niet vervormen/beschadigen		Geen nieuwe samen met gebruikte batterijen gebruiken
	Geen verschillende types of merken gebruiken		Uit de buurt van water en buitensporig vocht houden
	Niet opladen		Juist installeren
	Niet kortsluiten		

LED-DECORATIEHUIS

Beoogd gebruik



Dit product is alleen geschikt voor particulier gebruik voor decoratie in droge binnenruimten. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Leveringsomvang

- 1 LED-decoratiehuis
- 3 Batterijen
- 1 Gebruiksaanwijzing

Beschrijving van de onderdelen

- (1) Lichtdecoratie
- (2) Beweegbaar figuur
- (3) Klem
- (4) Batterijklepje
- (5) Batterijvak
- (6) Schakelaar (ON/TIMER/OFF)

Technische specificaties

HG07886A/HG07886B

Vermogen: 0,33 W

Batterijtype: 3 × 1,5 V AA-alkalinebatterijen



Veiligheidsadvies

BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN VEILIGE PLEK!



WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR ZUGELINGEN EN KINDEREN! Laat kinderen

nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal achter. Verstikkingsgevaar. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar. Dit product is een decoratieartikel en geen speelgoed. Houd dit product buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het product niet als u tekenen van schade opmerkt.
- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen of vocht, aangezien het anders beschadigd kan raken.
- Zorg ervoor dat het product niet wordt blootgesteld aan mechanische belasting.
- Neem in geval van schade, reparaties of andere problemen met het product contact op met een gekwalificeerde elektricien.
- Plaats het product niet op kwetsbare meubeloppervlakken, aangezien dit krassen kan veroorzaken.

VOORZICHTIG! RISICO OP OVERVERHITTING! Gebruik het product niet terwijl het zich nog in de verpakking bevindt.

- Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- De LED's zijn niet vervangbaar.
- Als de LED's het einde van hun levensduur hebben bereikt, moet het volledige product worden vervangen.
- Het product mag niet elektrisch worden verbonden met een andere lichtset.
- Sluit het product nooit rechtstreeks aan op een 230 V-netvoeding.
- Trek niet aan het netsnoer van het product.
- Bevestig geen andere voorwerpen aan het product.
- Bescherm het netsnoer tegen scherpe randen, mechanische belasting en hete oppervlakken.
- Bevestig het product nooit met klemmen of spijkers.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/ oplaadbare batterijen

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/oplaadbare accu's buiten het bereik van kinderen. Wanneer deze per ongeluk ingeslikt worden, raadpleeg onmiddellijk een arts.

- Inslikken kan leiden tot brandwonden, doorboring van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.



EXPLOSIEGEVAAR! Wegwerpbatterijen mogen nooit opnieuw worden opgeladen. Sluit de batterijen/oplaadbare batterijen niet kort en/of open ze niet. Dit kan leiden tot oververhitting, vlam vatten of breuk.

- Gooi batterijen/oplaadbare accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/oplaadbare batterijen nooit bloot aan mechanische belasting.

Risico op lekken van batterijen/oplaadbare batterijen

- Stel geen batterijen/oplaadbare batterijen bloot aan extreme omgevingsomstandigheden en temperaturen, bijv. een verwarmingstoestel en direct zonlicht.
- Als er batterijen/oplaadbare accu's lekken, vermijd elk contact tussen de chemicaliën en de huid, ogen en slijmvliezen! Spoel de betrokken zones onmiddellijk met schoon water en raadpleeg een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

Lekkende of beschadigde batterijen/oplaadbare batterijen kunnen brandwonden veroorzaken in geval van contact met de huid. Draag altijd gepaste veiligheidshandschoenen wanneer dit zich voordoet.

- Als er batterijen/oplaadbare accu's lekken, haal ze onmiddellijk uit het product om schade te vermijden.
- Gebruik alleen hetzelfde type van batterijen/oplaadbare batterijen. Meng geen gebruikte en nieuwe batterijen/oplaadbare batterijen.
- Verwijder batterijen/oplaadbare accu's als het product langere tijd niet gebruikt zal worden.

Risico op het beschadigen van het product

- Gebruik alleen het aangegeven type batterij/oplaadbare accu!
- Installeer de batterijen/oplaadbare batterijen volgens de polariteitstekens (+) en (-) die op de batterij/oplaadbare batterij en het product zijn aangegeven.
- Maak de contacten op de batterij/oplaadbare batterij en in het batterijvak schoon met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje voordat u deze installeert!
- Haal gebruikte batterijen/oplaadbare accu's onmiddellijk uit het product.

Eerste gebruik

Opmerking: Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.

Batterijen installeren/vervangen (zie afb. B)

- ☐ Draai het product om en leg deze op een zachte ondergrond om krassen op het oppervlak te voorkomen.
- ☐ Ontgrendel de klem **(3)** door deze in de richting van de pijl (OPEN) te drukken om het batterijklepje **(4)** te openen. Zie de aangegeven pijl (zie afb. B).
- ☐ Plaats indien nodig de batterijen opnieuw en breng vervolgens het batterijklepje **(4)** weer aan op het batterijvak **(5)**. Zorg ervoor dat de klem **(3)** hoorbaar vastklikt. Het product is nu klaar voor gebruik.

Opmerking: Zorg ervoor dat u de batterijen met de juiste polariteit plaatst. Dit staat aangegeven in het batterijvak **(5)**.

In- en uitschakelen

De schakelaar (6) heeft drie functies:

- ☐ Schuif de schakelaar **(6)** naar TIMER; het product brandt gedurende 6 uur continu en schakelt daarna automatisch uit voor een periode van 18 uur.. Daarna gaat het product weer aan op het ingestelde tijdstip en blijft het 6 uur branden, gevolgd door opnieuw een pauze van 18 uur.
- ☐ Schuif de schakelaar **(6)** naar ON; het product brandt en het beweegbare figuur **(2)** begint continu te draaien.
- ☐ Schuif de schakelaar **(6)** naar OFF; het product wordt uitgeschakeld.

Reiniging en onderhoud

- ☒ Reinig het product niet met water of een andere vloeistof.
- ☐ Gebruik een plumeau voor het reinigen.

Afvoer



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Verwijder de batterijen/het accupack uit het product alvorens het af te voeren.

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 524350__2601) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be



Lista używanych piktogramów	Strona	26
Przeznaczenie	Strona	26
Zawiera	Strona	26
Opis części	Strona	26
Specyfikacja techniczna	Strona	26
Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	Strona	27
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów	Strona	27
Rozpoczęcie użytkowania	Strona	28
Wkładanie/wymiana baterii	Strona	28
Włączanie i wyłączanie	Strona	28
Czyszczenie i utrzymanie	Strona	28
Utylizacja	Strona	28
Gwarancja	Strona	28
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	29
Serwis	Strona	29

Lista używanych piktogramów

	Przeczytaj instrukcję obsługi!		Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach
	Prąd stały/napięcie stałe		Kierunek przesuwania pokrywy komory baterii
	Znak CE oznacza zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.		Wykonano z drewna
	Nieodpowiednie dla dzieci w wieku do 14 lat		Chronić przed dziećmi
	Informacje dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja użytkowania		Włożyć we właściwy sposób
	Nie wrzucać do ognia		Nie otwierać/rozmontowywać
	Nie odkształcać/niszczyć		Nie mieszać ze sobą nowych i używanych
	Nie mieszać ze sobą różnych typów lub marek		Chronić przed wodą i nadmierną wilgocią
	Nie ładować		Włożyć we właściwy sposób
	Nie zwierać		

DOMEK Z OŚWIEPLENIEM LED

Przeznaczenie



Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, do dekoracji w suchych pomieszczeniach zamkniętych. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Zawiera

1 domek z oświetleniem LED

3 baterie

1 instrukcja obsługi

Opis części

- (1) Dekoracja świetlna
- (2) Ruchoma figurka
- (3) Zacisk
- (4) Pokrywa komory baterii
- (5) Komora baterii
- (6) Przekaźnik (WŁ./TIMER/WYŁ.)

Specyfikacja techniczna

HG07886A/HG07886B

Moc: 0,33 W

Rodzaj akumulatora: 3 x Bateria alkaliczna 1,5 V AA



Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU!



OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA I RYZYKO WYPADKÓW DLA NIEMOWIĄT I DZIECI!

- Nigdy nie wolno zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych. Ryzyko uduszenia. Produkt należy chronić przed dziećmi.
- Ten produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 14 roku życia. Ten produkt jest artykułem dekoracyjnym, a nie zabawką. Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie należy używać produktu, jeśli widoczne są jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia.
- Nigdy nie narażać produktu na działanie wysokich temperatur ani wilgoci, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Upewnić się, że produkt nie jest narażony na obciążenia mechaniczne!
- W przypadku uszkodzenia, naprawy lub innych problemów z produktem należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Nie należy umieszczać produktu na delikatnych powierzchniach mebli, ponieważ może to spowodować zarysowania.

OSTROŻNIE! RYZYKO PRZEGRZANIA! Nie używać produktu, gdy znajduje się on w opakowaniu.

- W produkcie nie ma części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika.
- Diody LED są niewymienne.
- Jeśli lampki LED zużyją się, należy wymienić cały produkt.
- Produkt nie może być podłączony elektrycznie do innego zestawu świateł.
- Nigdy nie wolno podłączać produktu bezpośrednio do zasilania 230 V.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający produktu.
- Nie mocować żadnych innych przedmiotów do produktu.
- Chronić przewód zasilający przed ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi i gorącymi powierzchniami.
- Nigdy nie mocować produktu za pomocą klipsów ani gwoździ.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy chronić przed dziećmi. W razie przypadkowego połknięcia należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia.
-  **RYZYKO WYBUCHU!** Nigdy nie należy ładować baterii jednorazowych. Nie należy zwierać baterii/akumulatorów, ani ich otwierać. Wskutek takiego postępowania może dojść do przegrzania, pożaru lub rozerwania.
- Baterii/akumulatorów nigdy nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Baterii/akumulatorów nie należy poddawać obciążeniom mechanicznym.

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków środowiskowych i ekstremalnych temperatur mogących mieć wpływ na baterie/akumulatory, takich jak np. grzejniki lub bezpośrednie nasłonecznienie.
- W przypadku wycieku z baterii/akumulatorów należy unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Zabrudzone miejsca należy natychmiast przemyć pod bieżącą wodą. Należy też zasięgnąć porady lekarza!
-  **NOŚ RĘKAWICE OCHRONNE!** W kontakcie ze skórą, cieknące lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą powodować oparzenia. W takich sytuacjach należy zawsze nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów należy natychmiast wyjąć je z produktu, aby zapobiec uszkodzeniu.
- Należy używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie należy mieszać ze sobą nowych i używanych baterii/akumulatorów.
- Jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany, należy wyjąć z niego baterie/akumulatory.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Należy używać wyłącznie baterii/akumulatora wskazanego typu!
- Baterie/akumulatory należy wkładać zgodnie z oznaczeniem biegunowości (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.

- Przed włożeniem, styki baterii/akumulatora oraz styki w komorze baterii należy wyczyścić suchą, niestrzępiącą się ściereczką lub bawełnianym wacikiem!
- Wyczerpane baterie/akumulatory należy natychmiast wyjąć z produktu.

Rozpoczęcie użytkowania

Uwaga: Wszystkie materiały opakowaniowe należy usunąć z produktu.

Wkładanie/wymiana baterii (patrz rys. B)

- Odwrócić produkt i położyć go na miękkiej podkładce, aby nie zarysować powierzchni.
- Odblokować zacisk **(3)**, naciskając go w kierunku strzałki (OTWARTE), aby otworzyć pokrywę komory baterii **(4)**. Patrz wskazana strzałka (patrz rys. B).
- W razie potrzeby zainstaluj ponownie baterie, a następnie załóż pokrywę komory baterii **(4)** na komorę baterii **(5)**. Upewnić się, że zacisk **(3)** słyszalnie zatrzasnął się na swoim miejscu. Produkt jest teraz gotowy do użycia.

Uwaga: Upewnij się, że baterie zostały włożone z zachowaniem prawidłowej biegunowości. Jest ono zaznaczone w komorze baterii **(5)**.

Włączanie i wyłączanie

Przełącznik (6) ma trzy funkcje:

- Przesunąć przełącznik **(6)**, aby ustawić produkt na TIMER, światła produktu będą świecić stale przez 6 godzin, po czym nastąpi 18-godzinna przerwa. Następnie produkt zapala się ponownie w wyznaczonym czasie włączenia na 6 godzin, po czym znów następuje 18-godzinna przerwa.
- Przesunąć przełącznik **(6)**, aby ustawić produkt w pozycji Wł., produkt zacznie świecić, a ruchoma figurka **(2)** zacznie się obracać na stałe.
- Przesunąć przełącznik **(6)**, aby ustawić produkt w pozycji Wyl., produkt zostanie wyłączony.

Czyszczenie i utrzymanie

- Produktu nie wolno czyścić wodą lub innymi płynami.
- Do czyszczenia używać miotelki do kurzu.

Utylizacja



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Przed utylizacją należy wyjąć baterie/akumulatory z produktu. Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany. Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 524350_2601) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl



Seznam použitých piktogramů	Strana	31
Zamýšlené použití	Strana	31
Obsahuje	Strana	31
Popis dílů	Strana	31
Technické specifikace	Strana	31
Bezpečnostní rady	Strana	32
Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory	Strana	32
Prvotní použití	Strana	32
Vložení/výměna baterií	Strana	32
Zapínání a vypínání	Strana	33
Čištění a péče	Strana	33
Zlikvidování	Strana	33
Záruka	Strana	33
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	33
Servis	Strana	33

Seznam použitých pictogramů

	Přečtěte si návod k použití!		Pouze pro použití v interiéru.
	Stojnosměrný proud/napětí		Směr posuvu krytu přihrádky na baterie
	Značka CE označuje shodu s příslušnými směrnici EU platnými pro tento výrobek.		Vyrobeno ze dřeva
	Nevhodné pro děti do 14 let		Uchovávejte mimo dosah dětí
	Bezpečnostní informace Návod k použití		Vložte správně
	Nevyhazujte do ohně		Neotvírejte/nedemontujte
	Nedeformujte/nepoškoďte		Nemíchejte nové a použité
	Nemíchejte různé typy nebo značky		Chraňte před vodou a nadměrnou vlhkostí
	Nenabíjejte		Vložte správně
	Nezkratujte		

DEKORATIVNÍ LED DOMEK

Zamýšlené použití



Tento výrobek je vhodný pouze pro soukromé použití pro dekoraci v suchých vnitřních místnostech. Tento výrobek není určen pro komerční použití.

Obsahuje

- 1 dekorativní LED domek
- 3 baterie
- 1 návod k obsluze

Popis dílů

- (1) Světelná dekorace
- (2) Pohyblivá figurka
- (3) Svorka
- (4) Kryt přihrádky na baterie
- (5) Přihrádka na baterie
- (6) Přepínač (ZAP/ČASOVAČ/VYP)

Technické specifikace

HG07886A/HG07886B

Výkon: 0,33 W

Typ akumulátoru: 3 x 1,5 V AA alkalická baterie



Bezpečnostní rady

NÁVOD K POUŽITÍ USCHOVEJTE NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ!

-  **VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU KOJENCŮ A DĚTÍ!** Nikdy nenechávejte děti s obalovým materiálem bez dozoru. Riziko udušení. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Tento výrobek není určen pro děti mladší 14 let. Tento výrobek je dekorativní předmět, nikoli hračka. Tento výrobek musí být uchováván mimo dosah dětí.
- Nikdy výrobek nepoužívejte, pokud si všimnete jakýchkoli známek poškození.
- Nikdy nevystavujte výrobek vysokým teplotám nebo vlhkosti, protože by mohlo dojít k jeho poškození.
- Zajistěte, aby výrobek nebyl vystaven mechanickému zatížení!
- V případě poškození, oprav nebo jiných problémů s výrobkem se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- Nepokládejte výrobek na citlivé povrchy nábytku, jinak může dojít k poškrábání.

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ! Výrobek nepoužívejte, dokud je ještě v obalu.

- Výrobek neobsahuje žádné části, které by mohl opravovat uživatel.
- LED nejsou vyměnitelné.
- Pokud LED přestanou fungovat na konci životnosti, je nutné vyměnit celý výrobek.
- Výrobek nesmí být elektricky připojen k jiné sadě světel.
- Nikdy nepřipojujte výrobek přímo k síti 230 V.
- Netahujte za napájecí kabel výrobku.
- K výrobku nepřipevňujte žádné jiné předměty.
- Chraňte síťový kabel před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Nikdy neupevňujte výrobek na místě pomocí sponky nebo hřebíků.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Baterie/akumulátory uchovávejte mimo dosah dětí. Při náhodném požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Polknutí může vést k popálení, perforaci měkkých tkání a smrti. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nedobíjejte nedobíjecí baterie. Baterie/akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Důsledkem může být přehřátí, požár nebo prasknutí.

- Nikdy nevhazujte baterie/akumulátory do ohně ani vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanickému zatížení.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů.

- Vyhnete se extrémním okolním podmínkám a teplotám, které by mohly ovlivnit baterie/akumulátory, např. radiátory/přímé sluneční světlo.
- Pokud baterie/akumulátory vytekly, zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Zasažená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!



POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vyteklé nebo poškozené baterie/akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit popáleniny. Pokud k takové události dojde, vždy použijte vhodné ochranné rukavice.

- V případě vytečení baterií/akumulátorů je okamžitě vyjměte z výrobku, abyste zabránili jeho poškození.
- Používejte pouze stejný typ baterií/akumulátorů. Nekombinujte použité a nové baterie/akumulátory.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie/akumulátory vyjměte.

Riziko poškození výrobku.

- Používejte pouze uvedený typ baterie/akumulátorů!
- Baterie/akumulátory vkládejte podle značek polarity (+) a (-) na baterii/dobíjecího akumulátoru a na výrobku.
- Před vložením baterie/akumulátoru očistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie suchým hadříkem nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie/akumulátory z výrobku okamžitě vyjměte.

První použití

Poznámka: Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál.

Vložení/výměna baterií (viz obr. B)

- ☐ Otočte výrobek a položte jej na měkkou podložku, aby nedošlo k poškrábání povrchu.
- ☐ Odemkněte svorku **(3)** stlačením ve směru šipky (OTEVŘÍT) a otevřete kryt přihrádky na baterie **(4)**. Viz označená šipka (viz obr. B).
- ☐ V případě potřeby vložte baterie zpět a poté nasadte kryt přihrádky na baterie **(4)** na přihrádku na baterie **(5)**. Ujistěte se, že svorka **(3)** zaskočila slyšitelně na místo. Váš výrobek je nyní připraven k použití.

Poznámka: Ujistěte se, že baterie vkládáte se správnou polaritou. To je uvedeno v přihrádce na baterie (5).

Zapínání a vypínání

Přepínač (6) má tři funkce:

- ☐ Posuňte přepínač (6) do polohy TIMER (Časovač), výrobek bude svítit nepřetržitě po dobu 6 hodin a poté bude následovat 18hodinová pauza. Poté se výrobek opět rozsvítí v určený čas zapnutí na 6 hodin, po nichž následuje následná přestávka v délce 18 hodin.
- ☐ Posuňte přepínač (6) do polohy ON (ZAP), výrobek se rozsvítí a pohyblivá figurka (2) se začne trvale otáčet.
- ☐ Posuňte přepínač (6) do polohy OFF (VYP), čímž se výrobek vypne.

Čištění a péče

- Výrobek nečistěte vodou ani jinými tekutinami.
- ☐ K čištění použijte prachovku.

Zlikvidování



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty / 20-22: papír a lepenka / 80-98: složené látky.

Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Před odstraněním výrobku do odpadu z něho vyjměte baterie resp. akumulátorový balíček.

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběry.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný nebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 524350_2601) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedený servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis



Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz



Zoznam použitých piktogramov	Strana	35
Zamýšľané použitie	Strana	35
Obsah balenia	Strana	35
Opis dielov	Strana	35
Technické špecifikácie	Strana	35
Bezpečnostné rady	Strana	36
Bezpečnostné pokyny pre batérie/akumulátory	Strana	36
Počiatkové použitie	Strana	36
Vloženie/výmena batérií	Strana	36
Zapnutie a vypnutie	Strana	37
Čistenie a starostlivosť	Strana	37
Likvidácia	Strana	37
Záruka	Strana	37
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	37
Servis	Strana	38

Zoznam použitých piktogramov

	Prečítajte si návod na použitie!		Len na vnútorné použitie
	Jednosmerný prúd/napätie		Smer posuvu krytu priehradky pre batérie
	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.		Vyrobené z dreva
	Nevhodné pre deti mladšie ako 14 rokov		Uchovávajte mimo dosahu detí
	Bezpečnostné informácie Pokyny na používanie		Vložte správne
	Nevyhadzujte do ohňa		Neotvárajte/nerozoberajte
	Nedeformujte/nepoškodzuje		Nemiešajte nové a použité
	Nemiešajte rôzne typy alebo značky		Chráňte pred vodou a nadmernou vlhkosťou
	Nenabíjajte		Vložte správne
	Neskratujte		

DEKORATÍVNY LED DOMČEK

Zamýšľané použitie



Tento výrobok je vhodný len na súkromné použitie na dekoráciu v suchých vnútorných miestnostiach. Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Obsah balenia

- 1 dekoratívny LED domček
- 3 batérie
- 1 návod na obsluhu

Opis dielov

- (1) Svetelná dekorácia
- (2) Pohyblivá figúrka
- (3) Svorka
- (4) Kryt priehradky pre batérie
- (5) Priehradka na batérie
- (6) Prepínač (ZAP/ČASOVAČ/VYP)

Technické špecifikácie

HG07886A/HG07886B

Výkon: 0,33 W

Typ akumulátora: 3 x 1,5 V AA alkalická batéria



Bezpečnostné rady

NÁVOD NA POUŽITIE UCHOVÁVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE!



VAROVANIE! RIZIKO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZOV DOJČIAT A DETÍ! Nikdy

nenechávajte deti bez dozoru s obalovým

materiálom. Riziko udusenia. Udržujte deti mimo dosahu výrobku.

- Tento výrobok nie je určený pre deti mladšie ako 14 rokov. Tento výrobok je dekoratívny predmet a nie je hračkou. Tento výrobok musí byť uchovávaný mimo dosahu detí.
- Ak si všimnete akékoľvek známky poškodenia výrobku, nepoužívajte ho.
- Nikdy nevystavujte výrobok vysokým teplotám alebo vlhkosti, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.
- Zabezpečte, aby výrobok nebol vystavený mechanickému zaťaženiu!
- V prípade poškodenia, opráv alebo iných problémov s výrobkom kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
- Výrobok neumiestňujte na citlivé povrchy nábytku, inak môže dôjsť k poškriabaniu.

UPOZORNENIE! RIZIKO PREHRIATIA! Neobsluhujte

výrobok, pokiaľ je ešte v obale.

- Výrobok neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opravovať používateľ.
- LED sa nedajú vymieňať.
- Ak LED na konci životnosti prestanú fungovať, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Výrobok nesmie byť elektricky pripojený k inej sústave svetidiel.
- Nikdy nepripájajte výrobok priamo k napájaniu 230 V.
- Neťahajte za napájací kábel výrobku.
- K výrobku nepripájajte žiadne iné predmety.
- Chráňte napájací kábel pred ostrými hranami, mechanickým namáhaním a horúcimi povrchmi.
- Nikdy neupravujte výrobok na mieste pomocou spôn alebo klincov.



Bezpečnostné pokyny pre batérie/akumulátory

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátory uchovávajúte mimo dosahu detí. Po náhodnom prehltnutí okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

- Po prehltnutí môžu nastať popáleniny chemickými látkami, perforácia mäkkého tkaniva a smrť. Do 2 hodín po požití môže dôjsť k ťažkým popáleninám.



NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie/akumulátory neskratujte ani neatvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/akumulátory nikdy nevhadzujte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Vyhňte sa extrémnym podmienkam prostredia a teplotám, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátory/priame slnečné žiarenie.
- Ak batérie/akumulátory vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a sliznice s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytekajúce alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť popáleniny. Ak takáto udalosť nastane, vždy noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií/akumulátorov ich okamžite vyberte z výrobku, aby ste zabránili poškodeniu.
- Používajte iba rovnaký typ batérií/akumulátorov. Nekombinujte použité a nové batérie/akumulátory.
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, vyberte batérie/akumulátory.

Riziko poškodenia výrobku

- Používajte len uvedený typ batérie/akumulátora!
- Batérie/akumulátory vkladajte podľa značiek polarít (+) a (-) na batérii/akumulátore a na výrobku.
- Pred vložením batérie/akumulátora očistite kontakty na batérii/akumulátore v priehradke na batérie suchou handričkou alebo vatovým tampónom, z ktorého sa neuvolňujú vlákna!
- Vybité batérie/akumulátory z výrobku okamžite vyberte.

Počiatkové použitie

Poznámka: Odstráňte z výrobku všetky obalové materiály.

Vloženie/výmena batérií (pozri obr. B)

- ☐ Výrobok otočte a položte na mäkkú podložku, aby nedošlo k poškriabaniu povrchu.

- ☐ Odomknite svorku **(3)** stlačením v smere šípky (OTVORIŤ), aby sa otvoril kryt priehradky pre batérie **(4)**. Pozrite si označenú šípku (pozri obr. B).
- ☐ V prípade potreby znovu vložte batérie a potom nasuňte kryt priehradky pre batérie **(4)** na priehradku pre batérie **(5)**. Uistite sa, že svorka **(3)** počuteľne zapadla na miesto. Výrobok je teraz pripravený na použitie.

Poznámka: Uistite sa, že batérie vkladáte so správnou polaritou. Toto je uvedené v priehradke pre batérie **(5)**.

Zapnutie a vypnutie

Prepínač **(6)** má tri funkcie:

- ☐ Posuňte prepínač **(6)** do polohy TIMER (Časovač), výrobok svieti nepretržite 6 hodín a potom nasleduje 18-hodinová pauza. Po uplynutí tejto doby sa výrobok znova rozsvieti na 6 hodín, potom bude opäť nasledovať 18 hodinová prestávka.
- ☐ Posuňte prepínač **(6)** do polohy ON (ZAP), výrobok sa rozsvieti a pohyblivá figúrka **(2)** sa začne neustále otáčať.
- ☐ Posuňte prepínač **(6)** do polohy OFF (VYP), čím sa výrobok vypne.

Čistenie a starostlivosť

- Výrobok nečistite vodou ani inými kvapalinami.
- ☐ Na čistenie použite prachovku.

Likvidácia



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhadzte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku.

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme.

Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 524350_2601) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@idl.sk



Lista de pictogramas utilizados	Página	40
Uso previsto	Página	40
Incluye	Página	40
Descripción de las piezas	Página	40
Especificaciones técnicas	Página	40
Consejos sobre seguridad	Página	41
Instrucciones de seguridad para pilas/pilas recargables	Página	41
Primer uso	Página	42
Colocación/sustitución de las pilas.	Página	42
Encender y apagar	Página	42
Limpieza y cuidado	Página	42
Eliminación	Página	42
Garantía	Página	42
Tramitación de la garantía	Página	43
Asistencia	Página	43

Lista de pictogramas utilizados

	¡Lea el manual de instrucciones!		Solo para uso en interiores
	Corriente/tensión continua		Dirección de apertura del compartimento de las pilas
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.		Fabricado de madera
	No apto para niños menores de 14 años		Mantener fuera del alcance de los niños
	Información sobre seguridad Instrucciones de uso		Insertar correctamente
	No arrojar al fuego		No abrir/desmontar
	No deformar/dañar		No mezclar nuevas y usadas
	No mezclar diferentes tipos o marcas		Mantener alejado del agua y del exceso de humedad
	No cargar		Insertar correctamente
	No cortocircuitar		

CASA DECORATIVA CON LEDES

Uso previsto



Este producto sólo es apto para uso privado y como decoración en lugares secos. Este producto no está destinado a un uso comercial.

Incluye

1 casa decorativa con ledes

3 pilas

1 instrucciones de uso

Descripción de las piezas

(1) Decoración luminosa

(2) Figura móvil

(3) Gancho

(4) Tapa del compartimento de las pilas

(5) Compartimento de las pilas

(6) Interruptor (ENCENDIDO/TEMPORIZADOR/APAGADO)

Especificaciones técnicas

HG07886A/HG07886B

Potencia: 0,33 W

Tipo de batería: 3 pilas alcalinas AA de 1,5 V



Consejos sobre seguridad

¡GUARDE LAS INSTRUCCIONES DE USO EN UN LUGAR SEGURO!

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!** No deje nunca a los niños solos con el

material de embalaje. Peligro de asfixia. Mantenga a los niños alejados del producto.

- Este producto terminado no está previsto para niños menores de 14 años. Este producto es un artículo decorativo y no es un juguete. Este producto debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
- No utilice el producto si muestra algún signo de daño.
- No exponga nunca el producto a altas temperaturas ni a la humedad, ya que de lo contrario podría dañarse.
- ¡Asegúrese de que el producto no se someta a una carga mecánica!
- Póngase en contacto con un electricista cualificado en caso de daños, reparaciones u otros problemas con el producto.
- No coloque el producto sobre superficies delicadas de muebles, ya que podría rayarlos.

¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE SOBRECALENTAMIENTO!

No ponga en marcha el producto mientras todavía esté en el embalaje.

- El producto no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario.
- Los LED no son sustituibles.
- Si los LED fallan al final de su vida útil, deberá sustituirse todo el producto.
- El producto no debe conectarse eléctricamente a otros conjuntos de luces.
- No conecte nunca el producto directamente a una red de alimentación de 230 V.
- No tire del cable de red del producto.
- No conecte otros objetos al producto.
- Proteja el cable de red de bordes afilados, cargas mecánicas y superficies calientes.
- No fije nunca el producto con clips o clavos.



Instrucciones de seguridad para pilas/pilas recargables

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/pilas recargables fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental, acuda inmediatamente al médico.

- La ingestión puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos y muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión.

-  **¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca baterías no recargables. No cortocircuite las baterías/baterías recargables ni las abra. El resultado puede ser un sobrecalentamiento, un incendio o una explosión.

- Nunca arroje las baterías/baterías recargables al fuego o al agua.
- No ejerza cargas mecánicas sobre las baterías/baterías recargables.

Riesgo de fugas de las pilas/pilas recargables.

- Evite condiciones ambientales y temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas/baterías recargables, por ejemplo, radiadores/luz solar directa.
- ¡En caso de fuga de las pilas/baterías recargables, evite el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas! ¡Enjuague inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN!** Las pilas o baterías recargables con fugas o dañadas pueden causar quemaduras por contacto con la piel. Lleve guantes de protección adecuados en todo momento en caso de que se produzca un suceso de este tipo.
- En caso de fuga de las pilas/pilas recargables, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice sólo baterías/baterías recargables del mismo tipo. No mezcle baterías/baterías recargables usadas y nuevas.
- Retire las baterías/baterías recargables si el producto no se va a utilizar durante un periodo prolongado.

Riesgo de daños del producto

- ¡Utilice únicamente el tipo de pila/pila recargable especificado!
- Inserte las pilas/baterías recargables de acuerdo con las marcas de polaridad (+) y (-) en la pila/batería recargable y en el producto.
- ¡Utilice un paño seco que no suelte pelusa o un hisopo de algodón para limpiar los contactos de la pila/pila recargable y del compartimento de las pilas antes de insertarlas!
- Retire inmediatamente del producto las pilas/pilas recargables agotadas.

Primer uso

Nota: Retire todos los materiales de empaque del producto.

Colocación/sustitución de las pilas

(ver la fig. B)

- ☐ Dé la vuelta al producto y colóquelo sobre una base blanda para evitar rayar la superficie.
- ☐ Desbloquee el gancho **(3)** presionándolo en la dirección de la flecha («OPEN») para abrir la tapa del compartimento de las pilas **(4)**. Observe la flecha indicada (ver la fig. B).
- ☐ Vuelva a colocar las pilas en caso necesario y, a continuación, inserte de nuevo la tapa del compartimento de las pilas **(4)** en el compartimento de las pilas **(5)**. Asegúrese de que el gancho **(3)** encaje en su lugar con un sonido «clíc». Su producto ya está listo para ser utilizado.

Nota: Asegúrese de colocar las pilas con la polaridad correcta. Esto está indicado en el compartimento de las pilas **(5)**.

Encender y apagar

El interruptor (6) tiene tres funciones:

- ☐ Deslice el interruptor **(6)** para ajustarlo a la posición «TIMER» (temporizador). El producto permanecerá encendido durante 6 horas y seguidamente se apagará durante una pausa de 18 horas. Posteriormente, el producto se encenderá de nuevo a la hora de encendido designada durante 6 horas, seguidas de una pausa posterior de 18 horas.
- ☐ Deslice el interruptor **(6)** para ajustarlo a la posición «ON» (encendido). El producto se encenderá y la figura móvil **(2)** empezará a girar permanentemente.
- ☐ Deslice el interruptor **(6)** para ajustarlo a la posición «OFF» (apagado). El producto se apagará.

Limpieza y cuidado

- No limpie el producto con agua u otros líquidos.
- ☐ Utilice un plumero para limpiarlo.

Eliminación



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas / baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas / baterías y / o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Retire las baterías/paquete de pilas del producto antes de desecharlo.

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo. La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra. Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El periodo de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 524350_2601) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es



Liste over brugte piktogrammer	Side	45
Anvendelsesformål	Side	45
Delene i pakken	Side	45
Beskrivelse af dele	Side	45
Tekniske specifikationer	Side	45
Sikkerhedsråd	Side	46
Sikkerhedsinstruktioner til batterierne/genopladelige batterier	Side	46
Første brug	Side	47
Montering/udskiftning af batterierne	Side	47
Sådan tændes og slukkes produktet	Side	47
Rengøring og pleje af produktet	Side	47
Bortskaffelse	Side	47
Garanti	Side	47
Afvikling af garantisager	Side	48
Service	Side	48

Liste over brugte piktogrammer

	Læs brugsvejledningen!		Kun beregnet til indendørs brug
	Jævnstrøm/spænding		Batteridækslets skyderetning
	CE-mærket viser, at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver, der gælder for dette produkt.		Fremstillet af træ
	Ikke egnet til børn under 14 år		Skal holdes uden for børns rækkevidde
	Sikkerhedsoplysninger Brugervejledning		Sæt sættes rigtigt i
	Må ikke brændes		Må ikke åbnes/adskilles
	Må ikke deformeres/beskadiges		Brug ikke nye og gamle sammen
	Brug ikke forskellige typer eller mærker sammen		Skal holdes væk fra vand og fugt
	Må ikke oplades		Sæt sættes rigtigt i
	Må ikke kortsluttes		

LED HUS TIL PYNT

Anvendelsesformål



Dette produkt er kun egnet til privat dekoration indendørs i tørre rum. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

Delene i pakken

1 LED hus til pynt

3 Batterier

1 Rengøringsvejledninger

Beskrivelse af dele

(1) Lysdekoration

(2) Bevægelig figur

(3) Klemme

(4) Dæksel til batterikammer

(5) Batterikammer

(6) Tænd/sluk-knap (Tænd/Timer/Sluk)

Tekniske specifikationer

HG07886A/HG07886B

Strøm: 0,33 W

Batteritype: 3 x 1,5 V alkalisk AA-batteri



Sikkerhedsråd

BEHOLD DISSE VEJLEDNINGER PÅ ET SIKKERT STED!



⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR LIVSFARLIGE ULYKKER FOR SPÆDBØRN OG BØRN! Børn må aldrig efterlades uden

opsyn med emballagen. Dette udgør en fare for kvælning. Børn skal holdes væk fra produktet.

- Dette produkt er ikke egnet til børn under 14 år. Dette er et produkt til dekoration. Det er ikke et legetøj. Dette produkt skal holdes utilgængeligt for børn.
- Produktet må ikke bruges, hvis det har nogen tegn på skader.
- Produktet må aldrig udsættes for høje temperaturer eller fugt, da dette kan beskadige produktet.
- Produktet må ikke udsættes for mekanisk belastning!
- I tilfælde af skader, reparationer eller andre problemer med produktet, bedes du kontakte en elektriker.
- Produktet må ikke sættes på følsomme overflader på møbler, da det kan ridse møblerne.

FORSIGTIG! RISIKO FOR OVEROPHEDNING! Produktet må ikke bruges, når det stadig er i emballagen.

- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan repareres af brugeren.
- LED-pærer kan ikke skiftes.
- Hvis LED-pærerne holder op med at virke, skal hele produktet skiftes.
- Produktet må ikke forbindes elektrisk til et andet sæt af lys.
- Produktet må aldrig sluttes direkte til en 230 V strømforsyning.
- Træk ikke produktet i dets ledning.
- Der må ikke fastgøres andre genstande til produktet.
- Produktets ledning skal beskyttes mod skarpe kanter, mekanisk belastning og varme overflader.
- Produktet må aldrig spændes fast med klemmer eller søm.



Sikkerhedsinstruktioner til batterierne/genopladelige batterier

- **LIVSFARLIGT!** Batterier/genopladelige batterier skal holdes uden for børns rækkevidde. Hvis et batteri sluges ved et uheld, skal du straks søge lægehjælp.
- Indtagelse kan føre til forbrændinger eller gennemtrængning af blødt væv, hvilket kan være livsfarligt. Der kan opstå alvorlige forbrændinger inden for 2 timer efter indtagelse.



FARE FOR EXPLOSION! Ikke-genopladelige batterier må aldrig genoplades! Undgå, at kortslutte batterier/genopladelige batterier og/eller åbne dem. Dette kan føre til overophedning, brand eller de kan sprænge i luften.

- Batterier/genopladelige batterier må aldrig smide i ild eller vand.
- Batterier/genopladelige batterier må ikke udsættes for mekaniske belastninger.

Risiko for lækage af batterier/genopladelige batterier!

- Undgå ekstreme miljøforhold og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier, som f.eks. radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, skal du undgå at kemikalierne kommer i kontakt med hud, øjne eller slimhinder! De berørte områder skal straks skylles med rent vand, og du skal straks søge lægehjælp!



BRUG BESKYTTESHANDSKER! Hvis

lækkede eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kommer i kontakt med huden, kan det være meget skadeligt. Brug altid egnede beskyttelseshandsker, hvis dette sker.

- Hvis batterierne/genopladelige batterier begynder at lække, skal de straks tages ud af produktet for at undgå beskadigelse.
- Brug kun batterier/genopladelige batterier af samme type. Undgå, at bruge nye og gamle batterier/genopladelige batterier sammen.
- Tag batterierne/genopladelige batterier ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

Risiko for beskadigelse af produktet.

- Brug kun den slag batterier/genopladeligt batterier, der er beregnet til produktet!
- Sæt batterierne/genopladelige batterier i produktet henhold til pol-mærkerne (+) og (-) på batteriet/det genopladelige batteri og i produktet.
- Rengør kontakterne på batteriet/det genopladelige batteri og batterikammeret med en fnugfri klud eller en vatpind, før batterierne sættes il!
- Opbrugte batterier/genopladelige batterier skal straks tages ud af produktet.

Første brug

Bemærk: Fjern al emballagen fra produktet før brug.

Montering/udskiftning af batterierne

(se fig. B)

- ☐ Vend produktet om og læg den på et blødt underlag, så det ikke ridses.
- ☐ Lås klemmen **(3)** op ved at trykke den i pilens retning (ÅBEN) for at åbne batteridækslet **(4)**. Se den viste pil (se fig. B).
- ☐ Sæt batterierne i igen, hvis nødvendigt. Og sæt derefter batteridækslet **(4)** på batterirummet **(5)** igen. Sørg for, at klikke klemmen **(3)** på plads, så du hører den klikke. Produktet er nu klar til brug.

Bemærk: Sørg for, at batterierne vender rigtigt, når de sættes i. Dette er vist i batterikammeret **(5)**.

Sådan tændes og slukkes produktet

Tænd/sluk-knappen (6) har tre funktioner:

- ☐ Tryk tænd/sluk-knappen **(6)** til siden for, at sætte den på TIMER. Herefter lyser produktet uafbrudt i 6 timer, hvorefter et holder en pause på 18 timer. Derefter lyser produktet igen i 6 timer på det indstillede starttidspunkt, hvorefter det igen holder en pause på 18 timer.
- ☐ Tryk tænd/sluk-knappen **(6)** til siden for, at tænde produktet, hvorefter produktet lyser og den bevægelige figur **(2)** begynder at dreje.
- ☐ Tryk tænd/sluk-knappen **(6)** til siden for, at slukke produktet.

Rengøring og pleje af produktet

- Produktet må ikke rengøres med vand eller andre væsker.
- ☐ Brug en fjerkest til rengøring.

Bortskaffelse



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20- 22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Fjern batterierne/de genopladelige batterier fra produktet ved bortskaffelse.

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti. Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet. Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantiasager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger: Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 524350_2601) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

 **Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk



Elenco dei simboli utilizzati	Pagina	50
Destinazione d'uso	Pagina	50
Contenuto dell'imballaggio	Pagina	50
Descrizione delle parti	Pagina	50
Specifiche tecniche	Pagina	50
Avvertenze di sicurezza	Pagina	51
Avvertenze di sicurezza relative alle batterie monouso/ricaricabili	Pagina	51
Operazioni preliminari	Pagina	52
Inserimento e sostituzione delle batterie	Pagina	52
Accensione e spegnimento	Pagina	52
Pulizia e manutenzione	Pagina	52
Smaltimento	Pagina	52
Garanzia	Pagina	52
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	53
Assistenza	Pagina	53

Elenco dei simboli utilizzati

	Leggere il manuale di istruzioni.		Per il solo uso in interni.
	Tensione/corrente continua		Direzione di apertura del coperchio del vano batteria
	La marcatura CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.		Fabbricato in legno
	Non adatto ai bambini di età inferiore a 14 anni.		Tenere fuori dalla portata dei bambini.
	Informazione di sicurezza Istruzione per l'uso		Inserire correttamente.
	Non gettare nel fuoco.		Non aprire/disassemblare.
	Non deformare/danneggiare.		Non mischiare batterie nuove e usate.
	Non mischiare diversi tipi o marche.		Tenere lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non ricaricare.		Inserire correttamente.
	Non cortocircuitare.		

CASSETTA DECORATIVA A LED

Destinazione d'uso



Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato in locali interni e asciutti. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Contenuto dell'imballaggio

1 cassetta decorativa a LED

3 batterie

1 manuale di istruzioni

Descrizione delle parti

- (1) Decorazione luminosa
- (2) Personaggio mobile
- (3) Fermaglio
- (4) Coperchio del vano batterie
- (5) Vano batterie
- (6) Interruttore (ON/TIMER/OFF)

Specifiche tecniche

HG07886A/HG07886B

Potenza: 0,33 W

Alimentazione: 3 batterie alcaline AA da 1,5 V



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE LE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO PER FUTURO RIFERIMENTO.

AVVERTENZA! RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI! Non

lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio. **Rischio di soffocamento!** Tenere i bambini a distanza dal prodotto.

- Questo prodotto finito non è adatto ai bambini di età inferiore a 14 anni. Questo prodotto è un articolo decorativo; non è un giocattolo. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare il prodotto se è danneggiato in qualsiasi modo.
- Non esporre il prodotto ad alte temperature o umidità per evitare che subisca danni.
- Assicurarsi che il prodotto non sia sottoposto a carichi meccanici.
- Se il prodotto è danneggiato o non funziona correttamente, rivolgersi a un elettricista qualificato.
- Non posizionare il prodotto sulle superfici sensibili dei mobili per evitare che si graffino.

ATTENZIONE! RISCHIO DI SURRISCALDAMENTO! Non

usare il prodotto all'interno dell'imballaggio.

- Il prodotto non contiene parti riparabili dall'utente.
- I LED non sono sostituibili.
- Quando i LED raggiungono il termine della loro vita utile, l'intero prodotto deve essere sostituito.
- Il prodotto non deve essere collegato elettricamente ad altri dispositivi di illuminazione.
- Non collegare direttamente il prodotto a una presa di corrente da 230 V.
- Non tirare il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non fissare oggetti estranei al prodotto.
- Proteggere il cavo di alimentazione da bordi taglienti, carichi meccanici e superfici calde.
- Non fissare il prodotto con fermagli o chiodi.



Avvertenze di sicurezza relative alle batterie monouso/ricaricabili

- **PERICOLO DI MORTE!** Conservare le batterie monouso/ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione accidentale, contattare immediatamente un medico.

- L'ingestione comporta il rischio di ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.



RISCHIO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie monouso/ricaricabili e/o non aprirle per evitare il rischio di surriscaldamento, incendio o esplosione.

- Non gettare le batterie monouso/ricaricabili nel fuoco o nell'acqua.
- Non sottoporre le batterie monouso/ricaricabili a carichi meccanici.

Rischio di perdite dalle batterie monouso/ricaricabili

- Non esporre le batterie monouso/ricaricabili a condizioni ambientali e temperature estreme, come i radiatori o la luce solare diretta.
- Se le batterie presentano perdite, evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e contattare un medico.



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Le batterie monouso/ricaricabili danneggiate o che presentano perdite possono causare ustioni a contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi appropriati in caso di perdite.

- Se le batterie monouso/ricaricabili presentano perdite, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare il rischio di danni.
- Usare esclusivamente batterie monouso/ricaricabili dello stesso tipo. Non usare contemporaneamente batterie nuove e batterie usate.
- Rimuovere le batterie monouso/ricaricabili dal prodotto in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.

Rischio di danni al prodotto

- Usare esclusivamente batterie monouso/ricaricabili del tipo specificato.
- Inserire le batterie monouso/ricaricabili rispettando i simboli di polarità (+) e (-) riportati sulle batterie e sul prodotto.
- Usare un panno asciutto e privo di pelucchi o un bastoncino cotonato per pulire i contatti delle batterie monouso/ricaricabili e del vano batterie prima dell'inserimento.
- Rimuovere immediatamente le batterie monouso/ricaricabili scariche dal prodotto.

Operazioni preliminari

Nota: Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto.

Inserimento e sostituzione delle batterie

(Fig. B)

- Capovolgere il prodotto e posizionarlo su una superficie morbida per evitare il rischio di graffi.
- Premere il fermaglio **(3)** verso la direzione della freccia (OPEN) per aprire il coperchio del vano batterie **(4)**. La freccia è illustrata in fig. B.
- Sostituire le batterie, se necessario, quindi riposizionare il coperchio del vano batterie **(4)** sul vano batterie **(5)**. Assicurarsi che il fermaglio **(3)** emetta un "clic". Il prodotto è pronto per l'uso.

Nota: assicurarsi di inserire le batterie con la corretta polarità, come indicato all'interno del vano batterie **(5)**.

Accensione e spegnimento

L'interruttore (6) ha tre funzioni:

- Portando l'interruttore **(6)** in posizione TIMER, le luci del prodotto rimarranno accese per 6 ore, quindi si spegneranno per 18 ore. In seguito il prodotto si illuminerà nuovamente per 6 ore e si spegnerà per 18 ore.
- Portando l'interruttore **(6)** in posizione ON, le luci rimarranno accese e il personaggio mobile **(2)** ruoterà permanentemente.
- Portando l'interruttore **(6)** in posizione OFF, il prodotto si spegnerà.

Pulizia e manutenzione

- Non pulire il prodotto con acqua o altri liquidi.
- Usare un piumino per rimuovere la polvere.

Smaltimento



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

Estrarre le batterie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento.

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto.

Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione. Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 524350_2601) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

 **Assistenza Italia**

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it



A használt piktogramok listája	Oldal	55
Rendeltetésszerű használat	Oldal	55
Tartalma	Oldal	55
Az alkatrészek megnevezése	Oldal	55
Műszaki jellemzők	Oldal	55
Biztonsági tanácsok	Oldal	56
Az elemekre/újratölthető elemekre vonatkozó biztonsági utasítások	Oldal	56
Első használat	Oldal	57
Elemek behelyezése/cseréje	Oldal	57
Be- és kikapcsolás	Oldal	57
Tisztítás és ápolás	Oldal	57
Mentesítés	Oldal	57
Garancia	Oldal	57
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	58
Szervíz	Oldal	58

A használt piktogramok listája

	Olvassa el a használati utasítást!		Kizárólag beltéri használatra
	Egyenáram/feszültség		Az elemtartó rekesz fedelének csúszási iránya
	A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányelveknek.		Fából készült
	Nem alkalmas 14 év alatti gyermekek részére		Gyermekek elől elzárva tartsa
	Biztonsági információk Használati útmutató		Megfelelően helyezze be
	Tűzbe dobni tilos		Ne nyissa ki/ne szerelje szét
	Ne deformálja/ne rongálja meg		Ne használjon együtt újat és használtat
	Ne keverjen össze a különböző típusokat vagy márkákat		Tartsa távol víztől és túlzott nedvességtől
	Ne töltse		Megfelelően helyezze be
	Ne zárja rövidre		

LED-DEKORHÁZ

Rendeltetésszerű használat



Ez a termék csak magáncélra dekorációként használható száraz helyen. Ez a termék nem kereskedelmi használatra készült.

Tartalma

1 LED-dekorház

3 elem

1 használati útmutató

Az alkatrészek megnevezése

(1) Világító dekoráció

(2) Mozgatható figura

(3) Kapocs

(4) Elemtartó rekesz fedele

(5) Elemtartó rekesz

(6) Kapcsoló (BE/IDŐZÍTŐ/KI)

Műszaki jellemzők

HG07886A/HG07886B

Teljesítmény: 0,33 W

Akkumulátor típusa: 3 x 1,5 V AA alkáli elem



Biztonsági tanácsok

KÉRJÜK, A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT BIZTONSÁGOS HELYEN ŐRIZZE!



FIGYELMEZTETÉS! CSECSEMŐKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ ÉLETVESZÉLY

ÉS BALESETVESZÉLY! Soha ne hagyja

felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal.

Fulladásveszély. A gyermekeket tartsa távol a terméktől.

- Ez a termék nem alkalmas 14 éves kor alatti gyermekek részére. A termék csak dekoráció és nem játék. Ezt terméket gyermekek számára nem elérhető helyen kell tárolni.
- Ne használja a terméket, ha sérülés jeleit észleli.
- Soha ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek vagy nedvességnek, különben a termék károsodhat.
- Ne tegye ki a terméket mechanikus terhelésnek!
- Kérjük, a termék sérülése vagy egyéb problémája esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz a javításért.
- Ne tegye a terméket érzékeny bútorfelületre, mert megkarcolódhat.

VIGYÁZAT! TÚLMELEGEDÉS VESZÉLYE! Ne működtesse a készüléket, amíg még a csomagolásban van.

- A termék nem tartalmaz olyan részt, amelyet a használó maga meg tudna szervizelni.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek élettartama végén meghibásodnak, a teljes terméket ki kell cserélni.
- A terméket nem szabad elektromosan csatlakoztatni egy másik lámpa készlethez.
- Soha ne csatlakoztassa a terméket közvetlenül 230 V hálózati aljzathoz.
- A terméket ne a vezetékénél fogva húzza.
- Ne csatlakoztasson semmilyen más tárgyat a termékhez.
- Védje a hálózati vezetéket az éles szélektől, a mechanikai terheléstől és a forró felületektől.
- Soha ne rögzítse a terméket kábelakkal vagy szegekkel.



Az elemekre/újratölthető elemekre vonatkozó biztonsági utasítások

- **ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket/újratölthető elemeket gyermekektől elzárva tartsa. Ha véletlenül lenyelték az elemeket, akkor azonnal orvoshoz kell fordulni.
- A lenyelés égési sérülést, a puha szövetek perforálódását okozhatja, és így halállal végződhet. A lenyelés utáni 2 órán belül súlyos égési sérülések keletkezhetnek.



ROBBANÁSVESZÉLY! Soha ne töltsé a nem tölthető elemet. Ne zárja rövidre az elemeket/újratölthető elemeket, és ne nyissa fel őket. Túlmelegedés, tűz vagy égés fordulhat elő.

- Soha ne dobja az elemeket/újratölthető elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne fejtse ki mechanikai terhelést az elemekre/újratölthető elemekre.

Az elemek/újratölthető elemek szivárgásának veszélye.

- Kerülje a szélsőséges környezeti feltételeket és hőmérsékleteket, amelyek negatívan befolyásolhatják az elemeket/újratölthető elemeket, pl. radiátorok, közvetlen napfény.
- Ha az elemek/újratölthető elemek szivárogna, ügyeljen arra, hogy a vegyszerek ne érintkezzenek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával! Azonnal öblítse le az érintett területeket friss vízzel, és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT! A szivárgó vagy sérült elemek/újratölthető elemek bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt, ha ilyen előfordul.

- Az elemek/újratölthető elemek szivárgása esetén a sérülések elkerülése érdekében azonnal vegye ki őket a készülékből.
- Csak ugyanolyan típusú elemeket/újratölthető elemeket használjon. Ne használjon együtt használt és új elemeket/újratölthető elemeket.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, akkor mindig vegye ki belőle az elemeket/újratölthető elemeket.

A termék károsodásának kockázata

- Csak a megadott típusú elemet/újratölthető elemet használja!
- Az elemeket/újratölthető elemeket az elemen/újratölthető elemen és a terméken található polaritási jelek (+) és (-) szerint helyezze be.
- Behelyezés előtt száraz, szőszmentes törlőkendővel vagy vattapamaccsal tisztítsa meg az elem/újratölthető elem és az elemtartó rekesz érintkezőit!
- Az elhasznált elemeket/újratölthető elemeket azonnal vegye ki a termékből.

Első használat

Megjegyzés: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

Elemek behelyezése/cseréje (lásd: B ábra)

- ☐ Fordítsa meg a terméket, és helyezze puha alátétre, hogy elkerülje a felület karcolódását.
- ☐ Nyissa ki a kapcsot **(3)**, ehhez nyomja a nyíl irányába az elemtartó rekesz fedelének **(4)** kinyitásához. Lásd a jelzett nyilat (lásd: B ábra).
- ☐ Szükség esetén helyezze vissza az elemeket, majd helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét **(4)** az elemtartóra **(5)**. Ügyeljen arra, hogy a kapocs **(3)** hallhatóan a helyére kattanjon. A termék most használatra készen áll.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy az elemeket a megfelelő polaritással helyezze be. Ez az elemtartóban **(5)** van feltüntetve.

Be- és kikapcsolás

A (6) kapcsolónak három funkciója van:

- ☐ A kapcsoló **(6)** elcsúsztatásával állítsa a készüléket IDŐZÍTŐRE, a készülék jelzőlámpái 6 órán át folyamatosan világítanak, majd 18 órás szünet következik. Ezt követően a termék a kijelölt bekapcsolási időben 6 órán keresztül újra világít, majd ezt követően 18 órás szünet következik.
- ☐ A kapcsoló **(6)** elcsúsztatásával kapcsolja be a terméket, és a termék világít, és a mozgatható figura **(2)** folyamatosan forogni kezd.
- ☐ Csúsztassa el a kapcsolót **(6)** a készülék kikapcsolásához, a készülék ki van kapcsolva.

Tisztítás és ápolás

- Ne tisztítsa a terméket vízzel vagy más folyadékkal.
- ☐ A tisztításhoz használjon tollseprőt.

Mentesítés



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.

Termék:



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket / akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltatása vissza az elemeket / akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

A megsemmisítés előtt vegye ki az elemeket/az akkumulátorcsomagot a termékből. Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza. Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához. A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 524350_2601) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervic címre.

Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu



Lista de pictogramas usados	Página	60
Utilização prevista	Página	60
Inclui	Página	60
Descrição das peças	Página	60
Características técnicas	Página	60
Conselho de segurança	Página	61
Instruções de segurança das pilhas/pilhas recarregáveis	Página	61
Utilização inicial	Página	62
Inserir/substituir as pilhas	Página	62
Ligar e desligar	Página	62
Limpeza e cuidados	Página	62
Eliminação	Página	62
Garantia	Página	62
Procedimento no caso de ativação da garantia	Página	63
Assistência Técnica	Página	63

Lista de pictogramas usados

	Leia o manual de instruções!		Apenas para uso no interior
	Corrente direta/voltagem		Direção de deslizamento da tampa do compartimento das pilhas
	A marca CE indica a conformidade com as diretivas UE relevantes aplicáveis a este produto.		Feito a partir de madeira
	Não é adequado a crianças com menos de 14 anos de idade.		Mantenha fora do alcance das crianças.
	Informação de segurança Instruções de utilização		Insira corretamente.
	Não atire as pilhas para o fogo.		Não abra/desmonte.
	Não deforme/danifique.		Não misture pilhas antigas com pilhas novas.
	Não misture diferentes tipos ou marcas.		Mantenha afastado da água e de humidade excessiva.
	Não carregue.		Insira corretamente.
	Não coloque em curto-circuito.		

CASA DECORATIVA LED

Utilização prevista



Este produto é adequado apenas para uso privado para decorar divisões secas no interior. Este produto não foi criado para uma utilização comercial.

Inclui

1 casa decorativa LED

3 pilhas

1 instruções de funcionamento

Descrição das peças

(1) Decoração luminosa

(2) Figura móvel

(3) Braçadeira

(4) Tampa do compartimento das pilhas

(5) Compartimento das pilhas

(6) Interruptor ON/TIMER (LIGAR/DESLIGAR)

Características técnicas

HG07886A/HG07886B

Potência: 0,33W

Tipo de pilhas: 3 pilhas alcalinas AA de 1,5V



Conselho de segurança

GUARDE AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO NUM LOCAL SEGURO!



AVISO! RISCO DE VIDA E DE ACIDENTES PARA CRIANÇAS PEQUENAS!

Nunca deixe uma criança sem supervisão com o material de empacotamento. Existe o perigo de sufocação. Mantenha as crianças afastadas do produto.

- Este produto não foi criado para crianças com menos de 14 anos de idade. Este produto serve de decoração e não é um brinquedo. Este produto tem de ser mantido fora do alcance das crianças.
- Não use o produto se reparar nalgum dano.
- Nunca exponha o produto a temperaturas elevadas ou humidade, caso contrário o produto pode ficar danificado.
- Certifique-se de que o produto não é sujeito a cargas mecânicas!
- Contacte um electricista qualificado em caso de danos, reparações ou outros problemas com o produto.
- Não coloque o produto sobre superfícies sensíveis de mobiliário, caso contrário poderão ocorrer riscos.

CUIDADO! RISCO DE SOBREAQUECIMENTO! Não utilize o produto enquanto este ainda estiver dentro da embalagem.

- O produto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Os LEDs não podem ser substituídos.
- Se os LEDs falharem no final da sua vida útil, todo o produto tem de ser substituído.
- O produto não pode ser ligado eletricamente a outro conjunto de luzes.
- Nunca ligue o produto diretamente a uma alimentação de 230V.
- Não puxe pelo fio da alimentação do produto.
- Não fixe quaisquer outros objetos ao produto.
- Proteja o fio da alimentação de arestas afiadas, cargas mecânicas e superfícies quentes.
- Nunca fixe o produto com grampos ou pregos.



Instruções de segurança das pilhas/pilhas recarregáveis

- **PERIGO DE VIDA!** Mantenha as pilhas/pilhas recarregáveis fora do alcance das crianças. Se uma pilha for engolida acidentalmente, contacte imediatamente um médico.

- Engolir a pilha pode dar origem a queimaduras químicas, perfuração do tecido suave e morte. Podem ocorrer queimaduras sérias no espaço de 2 horas após a ingestão.



PERIGO DE EXPLOÇÃO! Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não coloque os terminais das pilhas/pilhas recarregáveis em curto-circuito nem as abra. Isso pode dar origem ao sobreaquecimento, fogo ou explosão.

- Nunca atire as pilhas ou pilhas recarregáveis para o fogo ou água.
- Não exerça cargas mecânicas nas pilhas ou pilhas recarregáveis.

Risco de derrames das pilhas/pilhas recarregáveis

- Evite condições ambientais e temperaturas extremas que possam afetar as pilhas/pilhas recarregáveis, como radiadores ou a luz direta do Sol.
- Se as pilhas/pilhas recarregáveis tiverem derrames, evite o contacto da pele, olhos e membranas mucosas com químicos! Passe imediatamente as áreas afetadas com água fresca e consulte imediatamente um médico!



USE LUVAS DE PROTEÇÃO! As pilhas/pilhas recarregáveis com derrames ou danificadas podem causar queimaduras ao entrarem em contacto com a pele. Use sempre luvas de proteção adequadas, se tal caso ocorrer.

- No caso de derrames das pilhas/pilhas recarregáveis, retire-as imediatamente do produto para evitar danos.
- Use apenas pilhas/pilhas recarregáveis do mesmo tipo. Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou recarregáveis.
- Retire as pilhas/pilhas recarregáveis do produto, caso não use o produto durante um longo período de tempo.

Risco de danos no produto.

- Use apenas o tipo especificado de pilhas/pilhas recarregáveis.
- Insira as pilhas/pilhas recarregáveis de acordo com as marcas da polaridade (+) e (-) nas pilhas/pilhas recarregáveis e no produto.
- Use um pano seco sem linho ou mecha de algodão para limpar os contactos na pilha/pilha recarregável e no compartimento das pilhas antes da inserção!
- Retire as pilhas/pilhas recarregáveis gastas imediatamente do produto.

Utilização inicial

Nota: Retire todos os materiais de empacotamento do produto.

Inserir/substituir as pilhas (consulte a Imagem B)

- Vire o produto e coloque-o sobre uma superfície suave para evitar riscos na superfície.
- Desbloqueie a braçadeira **(3)** pressionando-a na direção da seta (OPEN) para abrir a tampa do compartimento das pilhas **(4)**. Siga a seta indicada (consulte a Imagem B).
- Se necessário, volte a colocar as pilhas e volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas **(4)** no compartimento das pilhas **(5)**. Certifique-se de que a braçadeira **(3)** encaixa audivelmente. O produto está agora pronto para ser usado.

Nota: Certifique-se de que insere as pilhas com a polaridade correta. Esta é indicada no compartimento das pilhas **(5)**.

Ligar e desligar

O interruptor (6) tem três funções:

- Faça deslizar o interruptor **(6)** para TIMER. O produto acende continuamente durante 6 horas, seguido de uma pausa de 18 horas. Posteriormente, o produto volta a ligar-se automaticamente à hora de ligação definida, durante 6 horas, seguido novamente de uma pausa de 18 horas.
- Faça deslizar o interruptor **(6)** para ON, o produto acende e a figura móvel **(2)** começa a rodar continuamente.
- Faça deslizar o interruptor **(6)** para OFF, o produto desliga-se.

Limpeza e cuidados

- Não limpe o produto com água ou outros líquidos.
- Use um espanador para proceder à limpeza.

Eliminação



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos / 20-22: Papel e papelão / 80-98: Materiais compostos.

Produto:



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

As pilhas / baterias avariadas ou gastas têm de ser recicladas. Devolva as pilhas ou baterias e / ou o produto nos locais específicos destinados à sua recolha.



Danos ambientais devido à eliminação incorreta das pilhas/baterias!

Remova as pilhas/bloco de pilhas do produto antes de eliminar. As pilhas/baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e estão sujeitas à regulação de lixos tóxicos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas/baterias utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 524350_2601) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

Assistência Técnica

PT Serviço Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: owim@lidl.pt





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG07886A/HG07886B

Version: 07/2026

IAN 524350_2601